



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 3. maj 2012 (04.05)
(OR. en)**

9498/12

**Medinstitucionalna zadeva:
2012/0097 (NLE)**

**EEE 46
TRANS 134
RECH 130**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	2. maj 2012
Št. dok. Kom.:	COM(2012) 195 final
Zadeva:	Predlog sklepa Sveta o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 (o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode) in Protokola 37 (vsebuje seznam iz člena 101) k Sporazumu EGP

Delegacije prejmejo priloženi predlog Komisije, ki je bil s spremnim dopisom direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA poslan generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije Uweju CORSEPIUSU.

Priloga: COM(2012) 195 final



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 30.4.2012
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Protokola 31 (o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne
veljajo štiri temeljne svobode) in Protokola 37 (vsebuje seznam iz člena 101) k
Sporazumu EGP**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Da se zagotovi potrebna pravna varnost in homogenost notranjega trga, mora Skupni odbor EGP vključiti vso ustrezno zakonodajo Evropske unije v Sporazum EGP čim prej po njenem sprejetju ter omogočiti sodelovanje držav Efte, ki so del EGP, pri ustreznih ukrepih, dejavnostih ali programih EU.

Člen 78 Sporazuma EGP določa, da morajo pogodbenice okrepiti in razširiti sodelovanje v okviru dejavnosti Unije, med drugim na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Osnutek sklepa Skupnega odbora EGP (priložen predlogu sklepa Sveta) je namenjen spremembi Protokola 31 (o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode) in Protokola 37 (vsebuje seznam, določen v členu 101) k Sporazumu EGP.

Navezuje se na Uredbo (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o ustanovitvi Agencije za evropski GNSS, razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 o vzpostavitvi upravljavskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema in spremembah Uredbe (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta.

Za namen izvajanja tega akta se predlagajo nekatere prilagoditve:

- (a) Lihtenštajn ne sodeluje pri Agenciji za evropski GNSS niti zanjo finančno ne prispeva;
- (b) zaradi ekonomskih omejitev se sodelovanje Islandije v programih GNSS začasno odloži.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

V členu 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP je določeno, da Svet v imenu Unije na predlog Komisije določi stališče glede takih sklepov.

Komisija kot stališče Unije Svetu v odobritev predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP. Komisija upa, da bo lahko v najkrajšem možnem času stališče predstavila v Skupnem odboru EGP.

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Protokola 31 (o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne
veljajo štiri temeljne svobode) in Protokola 37 (vsebuje seznam iz člena 101) k
Sporazumu EGP**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 172 in člena 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru¹ in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) vsebuje določbe in ureditve glede sodelovanja na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (2) Primerno je razširiti sodelovanje pogodbenic Sporazuma, tako da se vključi Uredba (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o ustanovitvi Agencije za evropski GNSS, razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 o vzpostavitvi upravljavskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema in spremembah Uredbe (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta².
- (3) Protokol 31 k Sporazumu bi bilo zato treba spremeniti, da se omogoči to razširjeno sodelovanje. Glede sodelovanja Norveške bi bilo treba upoštevati tudi sporazum o sodelovanju na področju satelitske navigacije med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Norveško³, zlasti člen 6 tega sporazuma (varnost). Zaradi ekonomskih omejitev bi bilo treba sodelovanje Islandije v programih GNSS začasno odložiti.
- (4) Za dobro delovanje Sporazuma bi bilo treba Protokol 37 k Sporazumu razširiti, da se vključita svet za varnostno akreditacijo sistemov evropskega GNSS in upravni svet,

¹ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

² UL L 276, 20.10.2010, str. 11.

³ UL L 283, 29.10.2010, str. 12.

ustanovljen z Uredbo (EU) št. 912/2010, in Protokol 31 spremeniti, da se določijo podrobni postopki za sodelovanje.

- (5) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče Unije v Skupnem odboru EGP o predloženi spremembi Protokola 31 in Protokola 37 k Sporazumu EGP temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA

Osnutek (6.3.2012)

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št.

z dne

o spremembi Protokola 31 (o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode) in Protokola 37 (vsebuje seznam iz člena 101) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ter zlasti členov 86, 98 in 101 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. .../... z dne ...¹.
- (2) Protokol 37 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. .../... z dne ...².
- (3) Primerno je razširiti sodelovanje pogodbenic Sporazuma, tako da se vključi Uredba (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o ustanovitvi Agencije za evropski GNSS, razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 o vzpostavitvi upravljaljskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema in spremembah Uredbe (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta³.
- (4) Protokol 31 k Sporazumu bi bilo zato treba spremeniti, da se omogoči to razširjeno sodelovanje. Glede sodelovanja Norveške bi bilo treba upoštevati tudi sporazum o sodelovanju na področju satelitske navigacije med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Norveško⁴, zlasti člen 6 tega sporazuma (varnost). Vendar bi bilo treba zaradi ekonomskih omejitev sodelovanje Islandije v programih GNSS začasno odložiti.
- (5) Za dobro delovanje Sporazuma je treba Protokol 37 k Sporazumu razširiti, da se vključita svet za varnostno akreditacijo sistemov evropskega GNSS in upravni svet, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 912/2010, in Protokol 31 spremeniti, da se določijo podrobni postopki za sodelovanje –

¹ U L L ...

² U L L ...

³ U L L 276, 20.10.2010, str. 11.

⁴ U L L 283, 29.10.2010, str. 12.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 1 (Raziskave in tehnološki razvoj) Protokola 31 k Sporazumu se spremeni:

1. besedilo odstavka 8 se nadomesti z naslednjim:

- „(a) Države Efte polno sodelujejo v Agenciji za evropski GNSS (v nadaljnjem besedilu: agencija), kot je določeno v naslednjem aktu Unije:
- **32010 R 0912**: Uredba (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o ustanovitvi Agencije za evropski GNSS, razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 o vzpostavitvi upravljavskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema in spremembah Uredbe (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 276, 20.10.2010, str. 11).
- (b) Države Efte finančno prispevajo k dejavnostim iz točke (a) v skladu s členom 82(1)(a) Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu.
- (c) Države Efte polno sodelujejo v upravnem svetu agencije in njenem svetu za varnostno akreditacijo, vendar nimajo pravice glasovanja.
- (d) Agencija je pravna oseba. V vseh državah pogodbenicah ima kar najširšo pravno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava njihova zakonodaja.
- (e) Države Efte za agencijo uporabljajo Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti.
- (f) Z odstopanjem od člena 12(2)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti lahko državljani držav Efte, ki uživajo vse državljanske pravice, z izvršilnim direktorjem agencije sklenejo pogodbo o zaposlitvi.
- (g) Na podlagi člena 79(3) Sporazuma se za ta odstavek uporablja del VII Sporazuma (Institucionalne določbe), razen oddelkov 1 in 2 poglavja 3.
- (h) Za uporabo te uredbe se tudi za vse dokumente agencije v zvezi z državami Efte uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije.
- (i) V zvezi z Islandijo se ta odstavek začasno odloži, dokler Skupni odbor EGP ne sklene drugače.
- (j) Ta odstavek se ne uporablja za Lihtenštajn.“;

2. v točki (a) odstavka 8a se doda:

„, kakor jo spreminja:

- **32010 R 0912:** Uredba (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 (UL L 276, 20.10.2010, str. 11).“

Člen 2

Protokol 37 k Sporazumu se spremeni:

1. besedilo točk 30 in 31 se črta;
2. vstavita se naslednji točki:

„34. Svet za varnostno akreditacijo sistemov evropskega GNSS (Uredba (EU) št. 912/2010).

35. Upravni svet (Uredba (EU) št. 912/2010).“

Člen 3

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Sekretarja

Skupnega odbora EGP

*

[Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]